



أبوظبي
ABU DHABI

**المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق
أبوظبي - الإمارات العربية المتحدة**

**البيانات المالية الموحدة والتقارير
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2005**



المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق
أبو ظبي - الإمارات العربية المتحدة

<u>صفحة</u>	<u>المحتويات</u>
أ	▪ أعضاء مجلس الإدارة
ب - ج	▪ تقرير مجلس الإدارة
1	▪ تقرير مراقبي الحسابات
2	▪ بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2005
3	▪ الميزانية العمومية الموحدة كما في 31 ديسمبر 2005
4	▪ بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2005
5	▪ بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2005
22 - 6	▪ إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة



أعضاء مجلس الإدارة

- سعادة/ ناصر أحمد خليفة السويدي
رئيس مجلس الإدارة
- سعادة/ محمد راشد الناصري
نائب رئيس مجلس الإدارة
- سعادة/ محمد سعيد المهيري
عضو مجلس الإدارة
- سعادة/ مبارك سعيد الظاهري
عضو مجلس الإدارة
- السيد/ خليفة محمد بن ربيع المهيري
عضو مجلس الإدارة
- السيد/ عبد الله صديق خوري
عضو مجلس الإدارة
- السيد/ عبد الله خلفان مطر الرميثي
عضو مجلس الإدارة المنتدب



بسم الله الرحمن الرحيم

تقرير مجلس الإدارة

الأخوة المساهمون الكرام،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

أنه ليسعدني ويشرفني أن ألقاكم اليوم في جمعيتكم العمومية لنستعرض معاً أداء ونشاط المؤسسة ومركزها المالي خلال السنة المنتهية في 2005/12/31م

وفي البداية نود أن نتقدم بعظيم الشكر وجزيل الامتنان لصاحب السمو الشيخ/ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس الدولة حفظه الله، وإلى صاحب السمو الشيخ/ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة على دعمهما اللامحدود للمؤسسات الوطنية ليتسنى لها القيام بأداء واجبها في خدمة هذا الوطن على أكمل وجه ، كما نتقدم بخالص الشكر والتقدير إلى أصحاب السمو والمعالي الشيوخ والوزراء ورؤساء الدوائر الحكومية على تعاونهم الكريم مع مؤسستنا.

الأخوة المساهمون ،

لقد شهد العام 2005 تطورات في نشاط المؤسسة نوجزها فيما يلي:

- أولاً: إطلاق العلامة التجارية لإدارة الفنادق بالمؤسسة "فنادق ومنتجعات دانات"
- ثانياً: انتهاء العمل بمنتج دانات جبل الظنة وافتتاحه في 7 يناير 2005.
- ثالثاً: افتتاح فندق شاطئ الراحة في 14 يناير 2005.
- رابعاً: حققت الشركة الوطنية للمواصلات أرباحاً جيدة وهي الشركة التي أنشئت بالمشاركة مع المؤسسة الوطنية للاستثمار بأبوظبي.



خامساً: حصلت إدارة التغذية والخدمات بالمؤسسة على عدة عقود مع بعض الشركات العاملة بالدولة على سبيل المثال لا الحصر:

- عقد تقديم خدمات تغذية لسكن موظفي شركة زادكو بجزيرة أرزنة.
- عقد تقديم خدمات تغذية لموظفي شركة الخليج لصيانة الطائرات (جامكو).
- عقد تقديم خدمات شاملة لمجمع سكن موظفي شركة جاسكو بحقل بوحصا.

أخواني المساهمون،

- لقد كانت النتائج المالية للمؤسسة لسنة 2005م كما يلي: -
- بلغت إيرادات التشغيل 263,839,655 درهم
- بلغت صافي الأرباح 69,740,464 درهم
- بلغت حقوق المساهمين 500,451,107 درهم

وبناء على ذلك يوصي مجلس الإدارة بتوزيع أرباح لحملة الأسهم بنسبة 20% من رأس المال البالغ 100,000,000 درهم وتعادل 20,000,000 درهم عن السنة المنتهية في 2005/12/31م

وفي الختام أتقدم بالنيابة عن إخواني أعضاء مجلس الإدارة وبالأصالة عن نفسي بجزيل الشكر والامتنان لكم لحضوركم ومتابعتكم المستمرة لنشاط مؤسستكم ، كما أتقدم بالشكر والتقدير لإدارة المؤسسة والعاملين فيها في مختلف الأقسام والفنادق على جهودهم المتواصلة للنهوض بأداء المؤسسة.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ، ، ،

ناصر أحمد خليفة السويدي
رئيس مجلس الإدارة

تقرير مراقبي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

لقد دققنا الميزانية العمومية المرفقة للمؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق ("المؤسسة") كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ وبيانات الدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. إن إعداد هذه البيانات المالية هي من مسؤولية إدارة المؤسسة وان مسؤوليتنا هي إبداء رأينا حول البيانات المالية استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب تخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أخطاء مادية. تشمل إجراءات التدقيق على فحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والافصاحات التي تتضمنها البيانات المالية على أساس العينة. ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتفديرات الهامة المطبقة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية. وباعتقادنا أن الإجراءات التي قمنا بها توفر أساساً معقولاً يمكننا من إبداء رأينا حول البيانات المالية.

في رأينا ان البيانات المالية تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للمؤسسة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ وعن نتائج أعمالها والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

ارنست ويونغ

بتوقيع:

بسام الحاج

شريك

رقم القيد ٢٥٨

٢١ مارس ٢٠٠٦

أبوظبي

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان الدخل

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥

٢٠٠٤	٢٠٠٥	ايضاح	
درهم	درهم		
٢٢٧,٢٨٩,٣١٧	٢٦٣,٨٣٩,٦٥٥	٣	الإيرادات
(١٢٨,٥٤٣,٥٥٣)	(١٤٤,٧٩٨,٠٨٦)	٣	المصاريف المباشرة
<u>٩٨,٧٤٥,٧٦٤</u>	<u>١١٩,٠٤١,٥٦٩</u>	٣	الربح الاجمالي
٣,١١٧,٠٠٤	٥,٦٠٥,٢٥٦	٤	الإيرادات الأخرى
(٥٦,٢٦٣,٨٧٠)	(٧٣,١٧٦,٣٦٣)	٥	مصاريف عمومية وادارية
(٢٥,٤٥٦,٥٩٦)	(٢٩,٥٣١,١٨٤)		استهلاك
(٥,٧٧٠,٨٢٣)	(٧,٣٣٦,٥١٨)		أتعاب الإدارة واسترداد تكلفة النظام
<u>(٧٥٠,٠٠٠)</u>	<u>(٧٥٠,٠٠٠)</u>		مكافأة أعضاء مجلس الادارة
١٣,٦٢١,٤٧٩	١٣,٨٥٢,٧٦٠		أرباح العمليات
-	٢,١٠٣,٤٣٧		أرباح بيع الاستثمارات المتاحة للبيع
٢٦,٦٤٠,٣٥٠	٦٠,٥٥٧,١٢٠		أرباح استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
١,٤٤٢,٨٧٠	٧٤٧,١٣٠		إيرادات الفوائد
<u>(٦,٢٥٩,٧٢٦)</u>	<u>(٧,٥١٩,٩٨٣)</u>	١٦	فوائد على قرض لأجل
<u><u>٣٥,٤٤٤,٩٧٣</u></u>	<u><u>٦٩,٧٤٠,٤٦٤</u></u>		ارباح السنة
<u><u>٣٥</u></u>	<u><u>٧٠</u></u>	٢٣	العائد الاساسي على السهم (درهم)


تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٥ جزءاً من هذه البيانات المالية.


المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

الميزانية العمومية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥

٢٠٠٤	٢٠٠٥	ايضاح	الموجودات
درهم	درهم		
			الموجودات غير المتداولة
		٦	العقارات والآلات والمعدات
٣٣٧,٠٢٣,٠٤٥	٣٥١,٦٤٢,٦٧٢		استثمارات متاحة للبيع
١٢٠,١٥٨,١٣٩	٢٦٦,٢٤٠,٦٤٨	٧	
<u>٤٥٧,١٨١,١٨٤</u>	<u>٦١٧,٨٨٣,٣٢٠</u>		
			الموجودات المتداولة
		٩	المخزون
٥,٢٨٠,٤٦٠	٥,٧٨٤,٩١٨		مدينون ومصاريف مدفوعة مقدما
٩٠,٥٣٧,٦٩٠	٦٩,٨٦٧,٢٥٣	١٠	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٦٣,٣٧٠,٣٥٠	١٢٣,٩٢٧,٤٧٠		أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
٤٧,٨٠٧,٤٥٨	٣١,٩١٣,٧٢٤	١١	
<u>٢٠٦,٩٩٥,٩٥٨</u>	<u>٢٣١,٤٩٣,٣٦٥</u>		
<u>٦٦٤,١٧٧,١٤٢</u>	<u>٨٤٩,٣٧٦,٦٨٥</u>		إجمالي الموجودات
			حقوق المساهمين والمطلوبات
			حقوق المساهمين
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢	رأس المال
١١,٠٥١,٩٠٩	١٨,٠٢٥,٩٥٥	١٣	الاحتياطي القانوني
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	١٤	الاحتياطي العام
			التغيرات المتراكمة في القيم العادلة للاستثمارات
٧٤,٢٣٢,٣٥٣	٢٢٠,٢٥٥,٩٨٢		المتاحة للبيع
٢٤,٤٠٢,٧٥٢	٦٧,١٦٩,١٧٠		الأرباح غير الموزعة
٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٥	الأرباح المقترح توزيعها
<u>٣٠٤,٦٨٧,٠١٤</u>	<u>٥٠٠,٤٥١,١٠٧</u>		إجمالي حقوق المساهمين
			المطلوبات غير المتداولة
٢٨٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٦٤,١٥٩,٧٨٣	١٦	قرض لأجل
١,٢٥٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠	١٧	التزام بموجب عقد تأجير وشراء
٧,٣٩٣,٢٢٧	٨,٣٦٨,٤٩٤	١٨	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
<u>٢٨٨,٦٤٣,٢٢٧</u>	<u>٢٧٣,٢٧٨,٢٧٧</u>		
			المطلوبات المتداولة
٥٢,٨٤٦,٩٠١	٥٤,٣٩٧,٣٠١	١٩	دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
١٧,٥٠٠,٠٠٠	٢٠,٧٥٠,٠٠٠	١٦	الجزء المتداول من القرض لأجل
٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	١٧	الجزء المتداول للالتزامات بموجب عقد تأجير وشراء
<u>٧٠,٨٤٦,٩٠١</u>	<u>٧٥,٦٤٧,٣٠١</u>		
<u>٣٥٩,٤٩٠,١٢٨</u>	<u>٣٤٨,٩٢٥,٥٧٨</u>		إجمالي المطلوبات
<u>٦٦٤,١٧٧,١٤٢</u>	<u>٨٤٩,٣٧٦,٦٨٥</u>		إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات


عبد الله خلفان الرميثي
العضو المنتدب


ناصر أحمد السويدي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٥ جزءاً من هذه البيانات المالية.

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
درهم	درهم	
		الأنشطة التشغيلية
		أرباح السنة
٣٥,٤٤٤,٩٧٣	٦٩,٧٤٠,٤٦٤	التعديلات للبنود التالية :
-	(٢,١٠٣,٤٣٧)	أرباح بيع استثمارات متاحة للبيع
٢٦,٥٨٤,٩٦٦	٣١,٤٤٤,٧٥٨	استهلاك العقارات والآلات والمعدات
٥٥٤,٦٨٢	٤,٦٦٩,٤١٢	استبعاد وشطب العقارات والآلات والمعدات
٢,٠٧٤,٨٠٠	٢,٦١٤,٣٣١	مخصص نهاية الخدمة للموظفين
(١,٤٤٢,٨٧٠)	(٧٤٧,١٣٠)	إيرادات الفوائد
٦,٢٥٩,٧٢٦	٧,٥١٩,٩٨٣	مصاريف الفوائد
(٢٦,٦٤٠,٣٥٠)	(٦٠,٥٥٧,١٢٠)	أرباح استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٤٢,٨٣٥,٩٢٧	٥٢,٥٨١,٢٦١	
٥١٦,٣٩٦	(٥٠٤,٤٥٨)	التغيرات في رأس المال العامل:
(٤,٢٩٢,٦٤٣)	٢٠,٥٨٨,٥٢٥	المخزون
٧,٠٣٤,٢٦١	١,٥٥٠,٤٠٠	المدينون والمصاريف المدفوعة مقدماً
		الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع
٤٦,٠٩٣,٩٤١	٧٤,٢١٥,٧٢٨	النقد من العمليات
(١,٧٣٣,٠٢٩)	(١,٥٥٧,١٥٢)	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة
(٦,٢٥٩,٧٢٦)	(٧,٥١٩,٩٨٣)	الفوائد المدفوعة
٣٨,١٠١,١٨٦	٦٥,١٣٨,٥٩٣	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٥٨,٤٧٠,٨٤٨)	(٣٧,٠٦٤,٨٣٦)	شراء عقارات وآلات ومعدات بعد خصم المبالغ المدفوعة مقدماً
-	(١٣,٦٦٨,٩٦١)	مبلغ وديعة لحجز ارض
١,٤٤٢,٨٧٠	٧٤٧,١٣٠	إيرادات الفوائد
(٤٣,٥٢٩,٢٢٣)	(٢,٤٥٥,٤٤٣)	شراء استثمارات متاحة للبيع
(٣٦,٧٣٠,٠٠٠)	-	شراء استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
-	٤,٥٠٠,٠٠٠	متحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع
(١٣٧,٢٨٧,٢٠١)	(٤٧,٩٤٢,١١٠)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	أرباح موزعة مدفوعة
(١٧,٥٠٠,٠٠٠)	(١٧,٥٠٠,٠٠٠)	سداد القرض لأجل
١,٧٥٠,٠٠٠	(٥٠٠,٠٠٠)	التزام بموجب عقد تأجير وشراء
-	٤,٩٠٩,٧٨٣	قرض لأجل
(٣٠,٧٥٠,٠٠٠)	(٣٣,٠٩٠,٢١٧)	النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(١٢٩,٩٣٦,٠١٥)	(١٥,٨٩٣,٧٣٤)	النقص في النقدية وشبه النقدية
١٧٧,٧٤٣,٤٧٣	٤٧,٨٠٧,٤٥٨	النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
٤٧,٨٠٧,٤٥٨	٣١,٩١٣,٧٢٤	النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر

إن المعاملات غير النقدية الهامة غير المدرجة في بيان التدفقات النقدية هي كالتالي:

٧٤,٢٣٢,٣٥٣	١٤٦,٠٢٣,٦٢٩	التغيرات المترجمة في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
٣٨٣,٤٢٩	(٨١,٩١٢)	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٥ جزءاً من هذه البيانات المالية.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان التغيرات في حقوق المساهمين
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥

الإجمالي درهم	الأرباح المقترح توزيعها درهم	لتغيرات المتراكمة في القيم العادلة				الاحتياطي القانوني درهم	الاحتياطي العام درهم	رأس عمل درهم	
		الأرباح غير الموزعة درهم	تلاستثمارات لمتاحة للبيع درهم	الاحتياطي العام درهم	الاحتياطي القانوني درهم				
٢١٠,٠٠٩,٦٨٨	١٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٧٤٧,١٢١	-	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٧,٢٦٢,٥٦٧	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠		الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣	
٧٤,٢٣٢,٣٥٣	-	-	٧٤,٢٣٢,٣٥٣	-	-	-		الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	
٧٤,٢٣٢,٣٥٣	-	-	٧٤,٢٣٢,٣٥٣	-	-	-		إجمالي إيرادات السنة المدرجة مباشرة ضمن حقوق المساهمين	
٣٥,٤٤٤,٩٧٣	-	٣٥,٤٤٤,٩٧٣	-	-	-	-		أرباح سنة ٢٠٠٤	
١٠٩,٦٧٧,٣٢٦	-	٣٥,٤٤٤,٩٧٣	٧٤,٢٣٢,٣٥٣	-	-	-		إجمالي إيرادات لسنة	
-	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-		أرباح مقترح توزيعها	
(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-		أرباح موزعة منفوعة	
-	-	(٣,٧٨٩,٣٤٢)	-	-	٣,٧٨٩,٣٤٢	-		المحول إلى الاحتياطي القانوني	
-	-	(٢٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	-	-		المحول إلى الاحتياطي العام	
٣٠٤,٦٨٧,٠١٤	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٤,٤٠٢,٧٥٢	٧٤,٢٣٢,٣٥٣	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	١١,٠٥١,٩٠٩	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠		الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤	
١٤٦,٠٢٣,٦٢٩	-	-	١٤٦,٠٢٣,٦٢٩	-	-	-		صافي الحركة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	
١٤٦,٠٢٣,٦٢٩	-	-	١٤٦,٠٢٣,٦٢٩	-	-	-		إجمالي إيرادات السنة المدرجة مباشرة	
٦٩,٧٤٠,٤٦٤	-	٦٩,٧٤٠,٤٦٤	-	-	-	-		ضمن حقوق المساهمين أرباح سنة ٢٠٠٥	
٢١٥,٧٦٤,٠٩٣	-	٦٩,٧٤٠,٤٦٤	١٤٦,٠٢٣,٦٢٩	-	-	-		إجمالي إيرادات السنة	
-	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-		أرباح مقترح توزيعها	
(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-		أرباح موزعة منفوعة	
-	-	(٦,٩٧٤,٠٤٦)	-	-	٦,٩٧٤,٠٤٦	-		المحول إلى الاحتياطي القانوني	
٥٠٠,٤٥١,١٠٧	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٧,١٦٩,١٧٠	٢٢٠,٢٥٥,٩٨٢	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	١٨,٠٢٥,٩٥٥	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠		الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٥ جزءاً من هذه البيانات المالية.

١ الأنشطة

تأسست المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق ("المؤسسة") بتاريخ ١١ ديسمبر ١٩٩٦ وفقاً لقانون رقم ٧ لسنة ١٩٩٦، للتملك والإدارة والاستثمار في الفنادق ومجمعات الاستجمام والأعمال المشابهة. كما هو مبين في القانون، فلقد قامت المؤسسة عند تأسيسها بشراء فندق انتركونتيننتال أبوظبي، وفندق انتركونتيننتال العين، وفندق شاطئ الظفرة من حكومة أبوظبي، ومقر جميع هذه الفنادق هو إمارة أبوظبي. وبناءً على ذلك فإن هذه الفنادق تعمل كأقسام ضمن المؤسسة. إضافة إلى ذلك تقوم المؤسسة نيابة عن حكومة أبوظبي بإدارة أربعة فنادق مقرهم في أبوظبي وتقديم خدمات التمويل وتملك ٥٠% من الأسهم في إحدى شركات المواصلات. خلال السنة، قامت المؤسسة بإكمال بناء فندق جبل الظنة. إن المكتب الرئيسي للمؤسسة مسجل في ص ب ٦٩٤٢، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تتلخص أنشطة الفنادق وشراكة الائتلاف المملوكة من قبل المؤسسة بما يلي:

فندق انتركونتيننتال أبوظبي

تقوم شركة فنادق إنتركونتيننتال بإدارة الفندق بموجب اتفاقية التشغيل والإدارة المؤرخة ٢٦ أبريل ٢٠٠١ لفترة ١٠ سنوات اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠١، يمكن تمديدها لفترة خمس سنوات إضافية.

فندق انتركونتيننتال العين

تقوم شركة فنادق إنتركونتيننتال بإدارة الفندق بموجب اتفاقية التشغيل والإدارة بتاريخ ٢٦ أبريل ٢٠٠١ لفترة ١٠ سنوات اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠١، يمكن تمديدها لفترة خمس سنوات إضافية.

فندق شاطئ الظفرة

تقوم المؤسسة بإدارة هذا الفندق.

فندق جبل الظنة

تقوم المؤسسة بإدارة الفندق حيث بدأ نشاطه التجاري في سنة ٢٠٠٥.

الشركة الوطنية للمواصلات ذ م م

تمتلك المؤسسة ٥٠% من حقوق المساهمين التي تمثل قوة التصويت في الشركة الوطنية للمواصلات ذ م م، شركة ائتلاف تأسست في أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة، كشركة ذات مسؤولية محدودة والتي بدأت أعمالها في يوليو ٢٠٠٣. تعمل شراكة الائتلاف في ملكية وتشغيل أسطول من سيارات الأجرة والباصات الفاخرة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية الموحدة للمؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ بناءً على قرار مجلس الإدارة المؤرخ في ٢١ مارس ٢٠٠٦.

١/٢ أساس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية بموجب مبدأ التكلفة التاريخية المعدل لقياس الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة والاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. تعرض البيانات المالية بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهي العملة التي تتداول بها الشركة.

بيان التوافق

لقد تم إعداد البيانات المالية طبقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

تتضمن البيانات المالية للبيانات المالية للمؤسسة وأقسامها وفنادقها وشراكة الائتلاف- الشركة الوطنية للمواصلات ذ.م.م. والتي تم إعدادها حتى ٣١ ديسمبر من كل سنة.

لقد تم استبعاد جميع المعاملات والأرصدة الهامة والأرباح فيما بين الشركة والأقسام والفنادق وشركة الائتلاف عند إعداد البيانات المالية.

تعد البيانات المالية للمؤسسة وأقسامها وفنادقها وشراكة الائتلاف باستخدام السياسات المحاسبية المتوافقة التي تتبعها المؤسسة. ويتم إدراج شراكة الائتلاف من تاريخ انتقال السيطرة إلى المؤسسة وتتوقف من تاريخ انتقال السيطرة إلى خارج المؤسسة.

التغيرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية متوافقة مع تلك المستخدمة في السنة السابقة باستثناء السياسات التالية التي تم تعديلها بسبب تطبيق المعايير التي أصبحت إلزامية للسنوات المالية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٥.

انخفاض الاستثمارات المتاحة للبيع

بالنسبة للاستثمارات المتاحة للبيع، فإن عكس خسائر الانخفاض في القيمة المعترف بها سابقاً لا يتم تسجيلها بعد الآن ضمن بيان الدخل وإنما يتم إدراجها كزيادة في التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة. ولم يكن هناك أي تأثير على بيان الدخل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ أو على الأرباح المستبقاة في ١ يناير ٢٠٠٤ بما أنه لم يكن هنالك أية عكس للخسائر.

٢/٢ القرارات المحاسبية الهامة والتقديرات

القرارات

في إطار تطبيق السياسات المحاسبية للمؤسسة، قامت الإدارة بالقرارات التالية غير تلك المتعلقة بالتقديرات، والتي لها تأثير هام على المبالغ المدرجة في البيانات المالية.

٢/٢ القرارات المحاسبية الهامة والتقديرات (تتمة)

القرارات (تتمة)

تصنيف الاستثمارات

تقرر الإدارة عند شراء استثمارات كيفية تصنيفها سواء كاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل أو متاح للبيع.

يعتمد تصنيف الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل على كيفية قيام الإدارة بمراقبة أداء تلك الاستثمارات. وعندما لا يتم تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة ويكون لها قيم عادلة ويتم إدراج التغيرات في القيم العادلة كجزء من الأرباح والخسائر في حسابات الشركة، حين ذلك يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

يتم تصنيف باقي الاستثمارات كمتاحة للبيع.

التقديرات

إن الافتراضات الرئيسية المتعلقة بالموارد المستقبلية والموارد الرئيسية الأخرى للتقديرات كما في تاريخ الميزانية العمومية، والتي لها مخاطر هامة قد تتسبب في إجراء تعديلات مادية للقيم الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة هي كالتالي:

انخفاض المدينون

يتم تقدير المبالغ المتوجب تحصيلها من المدينون التجاريون عندما تصبح إمكانية عدم تحصيل كامل المبالغ محتملة. وللمبالغ الفردية الهامة، يتم القيام بهذا التقدير كل على حدة. كما ويتم تقييم المبالغ التي لا تشكل بشكل فردي أهمية ولكنها تعد مستحقة بشكل جماعي ويتم تكوين مخصص بناءً على فترة استحقاقها وحسب معدلات الاسترداد التاريخية.

كما في تاريخ الميزانية العمومية، بلغ إجمالي قيمة المدينون التجاريون ١٠٧,٥٢٧,٥٠٥ درهم (٢٠٠٤): ١٠١,٧٨٠,٦١٠ (درهم). كما وبلغ مخصص الديون المشكوك في تحصيلها ٥٥,٣١٩,٥٤٤ درهم (٢٠٠٤): ٣٠,٩١٤,٦٢٦ (درهم). يتم إدراج أية فروقات ناتجة عن المبالغ المحصلة فعلياً في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقع تحصيلها في بيان الدخل.

انخفاض المخزون

يظهر المخزون بسعر التكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها إيهما أقل. عندما تصبح البضاعة متقدمة، يتم تقدير صافي القيمة الممكن تحقيقها. ويتم القيام بهذا التقدير للمبالغ الجوهرية كل على حدة. وأما المبالغ الغير جوهرية، فيتم تقييمها بشكل إجمالي ويتم تكوين مخصص حسب نوع المخزون وعمره بناءً على أسعار البيع التاريخية.

كما في تاريخ الميزانية العمومية، بلغ إجمالي المخزون ٥,٧٨٤,٩١٨ درهم (٢٠٠٤): ٥,٢٨٠,٤٦٠ (درهم). كما ولم يكن هناك أي مخصص للبضائع المتقدمة. يتم إدراج أية فروقات بين المبالغ التي يتم تحقيقها فعلياً في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقع تحقيقها، في بيان الدخل.

٣/٢ السياسات المحاسبية الهامة

احتساب الإيرادات

يتم قيد المبيعات عندما تنتقل مخاطر ومكافآت ملكية البضائع والخدمات إلى المشتري ويمكن قياسها بدقة. تدرج إيرادات الخدمات عندما يمكن قياس نتائج المعاملات بدقة من خلال الرجوع إلى مرحلة إكمال المعاملة في تاريخ الميزانية العمومية.

تدرج إيرادات الفوائد عند استحقاقها باستخدام طريقة الفائدة الفعلية وهو المعدل الذي يخصم المقبوضات النقدية المستقبلية المقدره على الأعمار المتوقعة للأدوات المالية للوصول إلى النقيمة الدفترية للموجودات المالية.

يتم تحقيق إيرادات توزيعات الأرباح عند وجود حق في استلامه عند استحقاقه.

العقارات والآلات والمعدات

تدرج العقارات والآلات والمعدات بسعر التكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. لا يتم استهلاك الأراضي.

يحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدره للموجودات الأخرى التالية:

مباني مملوكة	١٠ - ٢٥ سنة
التركيبات والتجهيزات	٥ سنوات
آلات كهربائية وميكانيكية	٧ سنوات
السيارات	٤ سنوات

يتم مراجعة القيمة الدفترية للممتلكات والآلات والمعدات لأي انخفاض عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى عدم إمكانية تحقيق القيمة الدفترية. عند وجود ذلك المؤشر، وحيث أن القيمة الدفترية أعلى من القيمة الممكن تحقيقها، يتم تخفيض القيمة الدفترية لتلك الموجودات إلى النقيمة الممكن تحقيقها.

يتم تحديد الأرباح والخسائر الناتجة عن استبعاد أو بيع الموجودات على أساس الفرق بين صافي عوائد البيع والقيمة المدرجة لهذه الموجودات ويتم تسجيلها في بيان الدخل في السنة التي تباع أو تستبعد فيها الموجودات.

يتم تسجيل الموجودات تحت الإنشاء بالتكلفة ولا يتم استهلاكها حتى انجازها. حيث يتم تحويلها إلى بنود الموجودات الثابتة ذات العلاقة ويتم عندها استهلاكها حسب سياسات الشركة.

انخفاض الموجودات المالية وعدم قابلية تحصيلها

يتم إجراء تقييم في تاريخ كل ميزانية لتحديد ما إذا كان يوجد دليل موضوعي يثبت انخفاض قيمة أية أصل. إذا وجد هذا الدليل تدرج خسائر الانخفاض في بيان الدخل. يحدد الانخفاض على النحو التالي:

- للاستثمارات المتاحة للبيع والمدرجة بالقيمة العادلة، يشكل الانخفاض الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة.
- للموجودات المدرجة بالتكلفة، يشكل الانخفاض الفرق بين التكلفة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المخصومة بمعدل العائد السوقي الحالي لموجودات مالية مشابهة.

٣/٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

حصة في شركة ائتلاف

تدرج المؤسسة حصتها في الشركة الوطنية للمواصلات ذ م م باستخدام طريقة التوحيد النسبي، حيث يتم تجميع حصة المؤسسة في موجودات ومطلوبات وإيرادات ومصاريف شركة الائتلاف في البيانات المالية الموحدة للمؤسسة مع البنود المقابلة لها.

استثمارات متاحة للبيع

يتم إثبات أو استبعاد الاستثمارات المتاحة للبيع بناءً على تاريخ المتاجرة عندما تصبح الشركة أو تتوقف من أن تصبح طرفاً في الأحكام التعاقدية.

يتم قيد الاستثمارات المتاحة للبيع مبدئياً بسعر التكلفة ومن ثم يتم إعادة تقييم الاستثمارات بالقيمة العادلة إلا في حال عدم القدرة على تقييمها بصورة مؤكدة. يتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة كبنود منفصل في حقوق المساهمين. عند استبعاد أو انخفاض الاستثمار، تدرج الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي تم إدراجها سابقاً في حقوق المساهمين ضمن بيان الدخل للفترة.

الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة في بيان الدخل

يتم إثبات أو استبعاد الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل بناءً على تاريخ المتاجرة عندما تصبح الشركة أو تتوقف من أن تصبح طرفاً في الأحكام التعاقدية.

تدرج الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل وذلك إذا أمكن قياس القيمة العادلة للاستثمار بدقة. عند القيد المبدئي يتم قيد الاستثمارات كاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. يعاد قياس القيمة العادلة وتدرج جميع التغيرات الحاصلة في بيان الدخل.

المخزون

تظهر المخزون بسعر التكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها، أيهما أقل بعد تكوين مخصص لأي مخزون متقادم أو بطيء الحركة. تمثل التكاليف جميع المصاريف المتكبدة على كل منتج حتى وصوله إلى موقعه أو شكله الحالي باستخدام طريقة المتوسط المرجح باستثناء المخزون في فندق شاطئ الظفرة والتي تحدد باستخدام طريقة الوارد أولاً يصرف أولاً.

المدينون

يدرج المدينون بعد خصم المخصص لأي مبالغ منخفضة. تشطب الديون المعدومة عند حدوثها. وعند عدم وجود احتمال لاسترداده.

النقدية وشبه النقدية

لأغراض بيان التدفقات النقدية، تشمل النقدية والبنود المماثلة للنقدية على الأرصد لدى البنوك والنقد في الصندوق وودائع قصيرة الأجل تستحق خلال ثلاثة أشهر.

٣/٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

يتم قيد المطلوبات للمبالغ المستحقة السداد في المستقبل للبضائع والخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

المخصصات

يتم تكوين مخصصات عند وجود التزام (قانوني أو استنتاجي) على المؤسسة ناتج عن حدث سابق وأن هناك احتمال لسداد الالتزام ويمكن قياس تكلفه سداده بدقة.

القرض لأجل

يُدرج القرض لأجل للمؤسسة في الميزانية العمومية على أساس اصل المبلغ المقترض. تحتسب الفوائد كمصاريف عند استحقاقها وتضاف إلى المبالغ المتبقية التي لم تسدد ويتم إدراجها بحساب "الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع".

عقود تأجير وشراء

تدرج السيارات المحتفظ بها بموجب عقود تأجير وشراء مبدئياً بسعر التكلفة. كما تدرج التزامات عقود التأجير والشراء والمستحقة خلال أو بعد سنة بعد خصم تكاليف الفائدة غير المطفأة. يتم الاطفاء على فترة التمويل باستخدام طريقة الرصيد المنخفض.

تستهلك السيارات وفقاً لسياسات شراكة الائتلاف.

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المؤسسة بتكوين مخصص مقابل مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها. يتم عادة احتساب هذه المكافآت على أساس آخر راتب للموظفين ومدة خدمتهم بشرط إكمال الموظف الحد الأدنى لفترة الخدمة. وتدرج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة.

أما فيما يتعلق بالموظفين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة، تقوم المؤسسة باحتساب مخصص الاشتراك المتوقع دفعها لصندوق التعويضات الحكومي والمحتسب على أساس نسبة من معاشات الموظفين.

العملات الأجنبية

يجري قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملات. كما تحول الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية العمومية. تدرج جميع الفروقات الناتجة ضمن بيان الدخل.

٣/٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية

تتضمن الأدوات المالية على الاستثمارات والمدينين والأرصدة لدى البنوك والنقدية في الصندوق والدائنين وبعض الموجودات والمطلوبات الأخرى.

يتم تقدير القيمة العادلة للبنود التي تحسب عليها فوائد بناء على التدفقات النقدية المخصومة باستعمال أسعار الفائدة لبنود تحمل نفس الشروط والخصائص. يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المتاجر بها في الأسواق المنتظمة من خلال الرجوع إلى أسعار السوق.

كما يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات غير المتداولة، من خلال الرجوع إلى القيمة السوقية الحالية لاستثمار مشابه أو بناءً على التدفقات النقدية المخصومة المتوقعة.

٣ التحليل القطاعي

التحليل القطاعي الرئيسي

لأغراض إدارية تم تنظيم المؤسسة لتشمل ثلاثة قطاعات من الأعمال. تشكل هذه القطاعات الأساس الذي تبني عليه المؤسسة تقاريرها عن التحليل القطاعي الرئيسي. لقد كان التحليل القطاعي للسنة كما يلي:

- الفنادق

- خدمات التمويل

- خدمات المواصلات

	الإجمالي		خدمات المواصلات		خدمات التمويل		الفنادق	
	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
إيرادات التشغيل	٢٢٧,٢٨٩,٣١٧	٢٦٣,٨٣٩,٦٥٥	٥,٥٦٨,٦٥١	٨,٦٣٦,٢٣٣	٧٤,٠٤٨,٧٠٥	٧١,٩٥٨,١٣٥	١٤٧,٦٧١,٩٦١	١٨٣,٢٤٥,٢٨٧
مصاريف التشغيل المباشرة	(١٢٨,٥٤٣,٥٥٣)	(١٤٤,٧٩٨,٠٨٦)	(٦,٦٨٦,٤٧٢)	(٧,٣٤٢,٨٦٨)	(٦٦,٣٩٣,١٦٨)	(٦٤,٥٣٢,٧١١)	(٥٥,٤٦٣,٩١٣)	(٧٢,٩٢٢,٥٠٧)
الربح الإجمالي (الخسارة)	٩٨,٧٤٥,٧٦٤	١١٩,٠٤١,٥٦٩	(١,١١٧,٨٢١)	١,٢٩٣,٣٦٥	٧,٦٥٥,٥٣٧	٧,٤٢٥,٤٢٤	٩٢,٢٠٨,٠٤٨	١١٠,٣٢٢,٧٨٠
إيرادات التشغيل الأخرى	٣,١١٧,٠٠٤	٥,٦٠٥,٢٥٦	٥,٤٠٧	١٥٠,٨٨٠	-	-	٣,٠٦٦,٥٩٧	٥,٤٥٤,٣٧٦
مصاريف صومية وإدارية	(٣٣,٧٥٦,٥٣٣)	(٤٥,٩٨٢,٠٢٥)	(١,٣٦١,٠٨٩)	(٨٣٢,٤٥١)	-	-	(٣٢,٣٩٥,٤٤٤)	(٤٥,١٤٩,٥٧٤)
مصاريف صومية وإدارية غير موزعة	(٢٢,٥٠٧,٣٣٧)	(٢٧,١٩٤,٣٣٨)	-	-	-	-	-	-
استهلاك	(٢٣,٦١٩,٤٩٩)	(٢٦,٣٢٣,٣٥٧)	(٦٦,٨٥٣)	(٤٨,٦٥٥)	(٢,٨٣٣,٨١٥)	(٢,٥٩٠,٠٧٣)	(٢٠,٧١٨,٨٣١)	(٢٣,٦٨٤,٦٢٩)
مصاريف الاستهلاك الغير الموزعة	(١,٨٣٧,٠٩٧)	(٣,٢٠٧,٨٢٧)	-	-	-	-	-	-
أتعاب الإدارة وتسييد تكلفة النظام	(٥,٧٧٠,٨٢٣)	(٧,٣٣٦,٥١٨)	-	-	-	-	(٥,٧٧٠,٨٢٣)	(٧,٣٣٦,٥١٨)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة غير الموزعة	(٧٥٠,٠٠٠)	(٧٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-
أرباح العمليات	١٣,٦٢٩,٤٧٩	١٣,٨٥٢,٧٦٠						
إيرادات الاستثمار غير الموزعة	٢٦,٦٤٠,٣٥٠	٦٢,٦٦٠,٥٥٧						
إيرادات الفوائد غير الموزعة	١,٤٤٢,٨٧٠	٧٤٧,١٣٠						
فوائد على قرض لأجل غير موزعة	(٦,٢٥٩,٧٢٦)	(٧,٥١٩,٩٨٣)						
صافي ارباح السنة	٣٥,٤٤٤,٩٧٣	٦٩,٧٤٠,٤٦١						

	الإجمالي		خدمات المواصلات		خدمات التمويل		الفنادق	
	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
الموجودات								
موجودات التحليل	٤٦٧,٧٦٠,٧٧٤	٤٠٣,٣٠٥,١٢٦	٥,٥٨٥,٢٤٩	١٢,٦٨٢,٨٩٨	٤٠,٦٩٧,٥٨٥	٢٩,٩٨٢,١٨٢	٣٧١,٤٧٧,٩٤٠	٣٦٠,٦٤٠,٠٤٦
موجودات مالية غير موزعة	٢٤٦,٤١٦,٣٦٨	٤٤٦,٠٧١,٥٥٩						
إجمالي الموجودات	٦٦٤,١٧٧,١٤٢	٨٤٩,٣٧٦,٦٨٥						
المطلوبات								
مطلوبات التحليل	٣٤٩,٧٢٠,٢٠٩	٣٣٧,٧١١,٦٥٥	٣,٠٨٠,٦٠٤	٩,٦٤٤,٧٢٠	٢٠,٢١٣,١٤١	١٨,٠٠٥,٦٨٣	٣٢٦,٤٢٦,٤٦٤	٣١٠,٠٦١,٢٥٢
مطلوبات مالية غير موزعة	٩,٦٦٩,٩١٩	١١,٢١٣,٩٢٣						
إجمالي المطلوبات	٣٥٩,٤٩٠,١٢٨	٣٤٨,٩٢٥,٥٧٨						

٣ التحليل القطاعي (تتمة)

التحليل القطاعي الرئيسي (تتمة)

تشتمل المصاريف التشغيلية المباشرة على مبلغ وقدره ٤١,٤٠١,٢٦١ درهم (٢٠٠٤: ٣٥,٧٩١,٢٤٥ درهم) متعلقة بتكاليف الرواتب والتكاليف الخاصة بالموظفين.

تحليل القطاع الثانوي

لأغراض التقارير التشغيلية والإدارية تم تنظيم المؤسسة كقطاع جغرافي واحد. وتبعاً لذلك فإنه لا يوجد معلومات متعلقة بتحليل القطاع الثانوي التي يستوجب إظهارها.

٤ إيرادات الأخرى

٢٠٠٤	٢٠٠٥
درهم	درهم
٩٠٣,٩٤٤	١,٦٣٩,٨٨٤
٢,٠١٤,١٤٢	٣,٧٣٠,٩٧٣
١٩٨,٩١٨	٢٣٤,٣٩٩
<u>٣,١١٧,٠٠٤</u>	<u>٥,٦٠٥,٢٥٦</u>

إيرادات الإيجار
أتعاب الإدارة
متفرقات

٥ المصاريف العمومية والإدارية

٢٠٠٤	٢٠٠٥
درهم	درهم
١٥,٢٨٤,٥١٧	١٩,١٥٧,١٥٨
٣٦,٣٩٦,٦٩٢	٤٦,٩٥٨,٦١٤
٤,٥٨٢,٦٦١	٧,٠٦٠,٥٩١
<u>٥٦,٢٦٣,٨٧٠</u>	<u>٧٣,١٧٦,٣٦٣</u>

رواتب وتكاليف خاصة بالموظفين
مصاريف أخرى
تكاليف الطاقة

٦ العقارات والآلات والمعدات

تتكون العقارات والآلات والمعدات في نهاية السنة من التالي:

٢٠٠٤	٢٠٠٥
درهم	درهم
٣٣٥,٢٠٧,٨٤٦	٣٣٧,٩٧٣,٧١١
١,٨١٥,١٩٩	-
-	١٣,٦٦٨,٩٦١
<u>٣٣٧,٠٢٣,٠٤٥</u>	<u>٣٥١,٦٤٢,٦٧٢</u>

العقارات والآلات والمعدات - صافي القيمة الدفترية
المبالغ المدفوعة مقدماً للمقاولين
مبلغ ودیعة لحجز ارض

٦ العقارات والآلات والمعدات (تتمة)

التكلفة:	أعمال رأسمالية		آلات كهربائية		التركيبات		ارضى ومباني	مبالغ مشطوبة خلال السنة	تحويلات
	الإجمالي	قيد التنفيذ	سيارات	وميكانيكية	والتجهيزات	درهم			
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم		
في ١ يناير ٢٠٠٤	٥٣٨,٣٣٢,٥٠٤	٦٣,٤٤٩,٣٤١	٧,٧٨١,٠٣٣	٧,٧٢٩,٩٢٢	١١٣,٧٣٣,٥٥٧	٣٤٥,٦٣٩,١٥١			
إضافات	٣٨,٨٨٠,٠٣٥	١٥,٥٦٣,٥٠٤	١١,٠٢٤,٨٥٤	٢,٩٢٨,٧١٦	٩,٠٢٥,٧٥٠	٣٣٨,٢١١			
استيعادات	(٢,٩١١,٧٢٠)	-	(٢,٩١١,٧٢٠)	-	-	-			
مبالغ مشطوبة خلال السنة	(٣,٣٧٣,٥٧٣)	(٣,٣٧٣,٥٧٣)	-	-	-	-			
تحويلات	-	(٥٧,٧٣٩,٩٩٠)	١٨٧,٦٠٠	-	٥,٦٢٦,٩٥٥	٥١,٩٢٥,٤٣٥			
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥	٥٧٠,٩٢٧,٢٤٦	١٧,٨٩٨,٢٨٢	١٦,٠٨١,٧٦٧	١٠,٦٥٨,٦٣٨	١٢٨,٣٨٥,٧٦٢	٣٩٧,٩٠٢,٧٩٧			
الاستهلاك:									
في ١ يناير ٢٠٠٤	٢٠٣,١٢٤,٦٥٨	-	٢,٧٢٠,٠٠٤	٤,٦٠٨,٧٩١	٩٢,٦٧٨,٧٣١	١٠٣,١١٧,١٣٢			
المخصص للسنة	٣١,٤٤٤,٧٥٨	-	٢,٩٥٠,٧٣٧	١,١٩١,٨٩٠	١٠,٠٦٠,٥٩٦	١٧,٢٤١,٥٣٥			
استيعادات	(١,٦١٥,٨٨١)	-	(١,٦١٥,٨٨١)	-	-	-			
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥	٢٣٢,٩٥٣,٥٣٥	-	٤,٠٥٤,٨٦٠	٥,٨٠٠,٦٨١	١٠٢,٧٣٩,٣٢٧	١٢٠,٣٥٨,٦٦٧			
صافي القيمة الدفترية									
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥	٣٣٧,٩٧٣,٧١١	١٧,٨٩٨,٢٨٢	١٢,٠٢٦,٩٠٧	٤,٨٥٧,٩٥٧	٢٥,٦٤٦,٤٣٥	٢٧٧,٥٤٤,١٣٠			
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤	٣٣٥,٢٠٧,٨٤٦	٦٣,٤٤٩,٣٤١	٥,٠٦١,٠٢٩	٣,١٢١,١٣١	٢١,٠٥٤,٣٢٦	٢٤٢,٥٢٢,٠١٩			

يتم إدراج مصاريف الاستهلاك البالغة ١,٩١٣,٥٧٤ درهم ضمن مصاريف التشغيل المباشرة (٢٠٠٤: ١,١٢٨,٣٧٠ درهم).

٧ استثمارات متاحة للبيع

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
درهم	درهم	
-	١٠٦,٩٠١,٢٦٨	استثمارات متداولة (شركات مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة)
٣٢,٦٦٨,٩١٥	٢,٤٥٥,٤٤٣	القيمة العادلة في ١ يناير
٧٤,٢٣٢,٣٥٣	١٤٦,٠٢٣,٦٢٩	إضافات خلال السنة
١٠٦,٩٠١,٢٦٨	٢٥٥,٣٨٠,٣٤٠	الزيادة في القيمة العادلة
		القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
درهم	درهم	
٢,٣٩٦,٥٦٣	١٣,٢٥٦,٨٧١	استثمارات غير متداولة (شركات مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة)
-	(٢,٣٩٦,٥٦٣)	التكلفة في ١ يناير
١٠,٨٦٠,٣٠٨	-	المباع خلال السنة
١٣,٢٥٦,٨٧١	١٠,٨٦٠,٣٠٨	إضافات خلال السنة
١٢٠,١٥٨,١٣٩	٢٦٦,٢٤٠,٦٤٨	مجموع استثمارات المتاحة للبيع

٧ استثمارات متاحة للبيع (تتمة)

تمثل الاستثمارات في الشركات غير المتداولة حصة الشركة بنسبة ١٥% في رأسمال شركة دايوو الرباط. إن دايوو الرباط هي مؤسسة مسجلة في المغرب وتعمل في إدارة وتشغيل الفنادق. تم إدراج القيمة الدفترية لهذه الاستثمارات بالتكلفة حيث أنه لا يوجد طرق عملية لتقييم القيمة العادلة لهذا الاستثمار وذلك بسبب طبيعة التدفقات النقدية غير المعروفة. في رأي مجلس الإدارة، سيتم تحقيق الاستثمار بالكامل.

إن شركة الدار للعقارات مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة في دولة الإمارات العربية المتحدة وتعمل على تطوير وإدارة المشاريع العقارية. تم بيع الاستثمار في سنة ٢٠٠٥.

٨ مشاركة ائتلاف

إن حصة الشركة في الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف في الائتلاف والمدرجة ضمن البيانات المالية هي كالتالي:

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
درهم	درهم	
٢,٢٥٨,٢٧٤	٣,٤٤٤,١٦٣	موجودات متداولة
٣,٣٢٦,٩٧٥	٩,٢٣٨,٧٣٥	موجودات غير متداولة
٥,٥٨٥,٢٤٩	١٢,٦٨٢,٨٩٨	
(١,٧٣٨,١٧٠)	(٧,٠٤٨,١٦٢)	مطلوبات متداولة
(١,٣٤٢,٤٣٤)	(٢,٥٩٦,٥٥٩)	مطلوبات غير متداولة
٢,٥٠٤,٦٤٥	٣,٠٣٨,١٧٧	صافي الموجودات
٥,٥٦٨,٦٥١	٨,٦٣٦,٢٣٣	الإيرادات
(٦,٦٨٦,٤٧٢)	(٧,٣٤٢,٨٦٨)	التكاليف المباشرة
(١,٤٢٧,٩٤٢)	(٨٣٢,٤٥١)	المصاريف الإدارية
-	(٧٨,٢٦١)	تكاليف التمويل
٥٠,٤٠٧	١٥٠,٨٨١	إيرادات أخرى
(٢,٤٩٥,٣٥٦)	٥٣٣,٥٣٤	الربح (الخسارة)

تمثل نتائج عمليات مشاركة ائتلاف في ٢٠٠٤ نتائج الفترة منذ التأسيس (١٠ ديسمبر ٢٠٠٢) وحتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤.

		٩
		المخزون
٢٠٠٤	٢٠٠٥	
درهم	درهم	
٢,٤٠٧,٥١١	٢,٠٧٦,٧٤٠	مواد هندسية وتشغيلية
٢,٨٧٢,٩٤٩	٣,٧٠٨,١٧٨	طعام ومشروبات
<u>٥,٢٨٠,٤٦٠</u>	<u>٥,٧٨٤,٩١٨</u>	

		١٠
		المدينون والمصاريف المدفوعة مقدماً
٢٠٠٤	٢٠٠٥	
درهم	درهم	
١٠١,٧٨٠,٦١٠	١٠٧,٥٢٧,٥٠٥	مدينون تجاريون وأوراق قبض
(٣٠,٩١٤,٦٢٦)	(٥٥,٣١٩,٥٤٤)	مخصص الانخفاض
٧٠,٨٦٥,٩٨٤	٥٢,٢٠٧,٩٦١	مدينون تجاريون وأوراق قبض - صافي مخصص الانخفاض
٨,٩٩٧,٥٧٦	٧,٩٣١,٥٨٦	مبالغ مستحقة من اطراف ذات علاقة (ايضاح ٢٢)
٣,٢١١,٥٦٩	١,٤٠٢,٩٢١	مدينون آخرون
٧,٤٦٢,٥٦١	٨,٣٢٤,٧٨٥	مصاريف مدفوعة مقدماً
<u>٩٠,٥٣٧,٦٩٠</u>	<u>٦٩,٨٦٧,٢٥٣</u>	

تقوم المؤسسة ببيع خدماتها ومنتجاتها الى عدد كبير من العملاء. حيث ان رصيد المدينون التجاريون يدرج بعد خصم المخصص وهي قصيرة الاجل في طبيعتها، فإن قيمتها العادلة تقارب القيمة المدرجة بها في هذه البيانات.

١١ النقدية وشبه النقدية

تتكون النقدية وشبه النقدية المتضمنة في بيان التدفقات النقدية على المبالغ المدرجة في الميزانية العمومية التالية:

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
درهم	درهم	
١٨,٨٠٧,٤٥٨	٣١,٩١٣,٧٢٤	ودائع تحت الطلب والنقد في الصندوق
٢٩,٠٠٠,٠٠٠	-	ودائع ثابتة
<u>٤٧,٨٠٧,٤٥٨</u>	<u>٣١,٩١٣,٧٢٤</u>	

تحتفظ المؤسسة بأرصدها لدى البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٢ رأس المال

المصرح به	المصرح به
والمدفع بالكامل	والمدفع بالكامل
٢٠٠٤	٢٠٠٥
درهم	درهم

أسهم (قيمة كل سهم
١٠٠ درهم)

١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠

وفقاً للقانون رقم ٧ لسنة ١٩٩٦ وللنظام الأساسي للمؤسسة، تم تحديد رأس مال المؤسسة بمائة مليون درهم يتكون من مليون سهم بقيمة ١٠٠ درهم للسهم الواحد.

١٣ الاحتياطي القانوني

وفقاً للقانون رقم ٧ لسنة ١٩٩٦ وللنظام الأساسي للمؤسسة يتم تحويل ١٠% من أرباح المؤسسة إلى الاحتياطي القانوني. يمثل هذا التحويل ١٠% من صافي أرباح المؤسسة قبل احتساب نسبتها في نتائج شركة الائتلاف ونسبتها أيضاً في الاحتياطي القانوني لدى هذه الشركة المحولة للسنة إن وجدت. ويجوز للمؤسسة أن تقرر وقف هذا التحويل عندما يبلغ رصيد الاحتياطي القانوني نصف رأس المال.

يقتصر توزيع هذا الاحتياطي على أي مبالغ تزيد عن ٥٠% من رأس المال، والتي قد تتطلب لتسديد الأرباح المقترح توزيعها من قبل مجلس الإدارة عندما لا تكون الأرباح غير الموزعة كافية لتسديدها.

١٤ الاحتياطي العام

لقد تم تكوين الاحتياطي العام لتعزيز القاعدة الرأسمالية للمؤسسة. يتم التحويل إلى الاحتياطي العام وفقاً لتوصيات مجلس الإدارة على أن يخضع ذلك لموافقة المساهمين في الجمعية العمومية السنوية.

١٥ أرباح مدفوعة ومقترح توزيعها

خلال السنة، تم دفع أرباح بواقع ٢٠ درهم للسهم الواحد والبالغة ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم وذلك عن سنة ٢٠٠٤. اقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقداً بمبلغ ٢٠ درهم للسهم الواحد والبالغة ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠:٢٠٠٤). درهم للسهم والبالغة ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) على أن يخضع ذلك لموافقة المساهمين في الجمعية العمومية السنوية.

١٦ القرض لأجل

القرض لأجل رقم (١):

وفقاً للمادة رقم ٤ من القانون رقم ٧ لسنة ١٩٩٦، قامت حكومة ابوظبي بتاريخ ١١ ديسمبر ١٩٩٦ ببيع ثلاثة فنادق وهي، فندق انتركونتيننتال أبوظبي وفندق انتركونتيننتال العين وفندق شاطيء الظفرة الى المؤسسة بمبلغ ٣٥٠ مليون درهم. لقد منحت حكومة ابوظبي قيمة البيع البالغة ٣٥٠ مليون درهم كقرض طويل الأجل حيث يتم سداد القرض خلال ٢٠ سنة على ان يبدأ السداد بعد خمس سنوات من ١١ ديسمبر ١٩٩٦ وهو تاريخ تحرير الاتفاقية. يتحمل القرض فائدة بسيطة بمعدل ٢% سنوياً وتحسب بعد فترة سماح قدرها ثلاث سنوات من تاريخ تحرير الاتفاقية.

القرض لأجل رقم (٢):

حصلت شركة الائتلاف على تسهيلات قروض من مصرف محلي بمبلغ ١٣,٠٠٠,٠٠٠ درهم وذلك لتمويل شراء السيارات. وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥، تم سحب إجمالي المبلغ والذي يساوي ٩,٨١٩,٨٦٦ درهم من قبل شركة الائتلاف. يتم سداد القرض على مدى ٨ دفعات قيمة كل دفعة ١,٦٢٥,٠٠٠ ابتداءً من ٣١ مارس ٢٠٠٦. يستحق القرض فائدة بمعدل EBOR زائد ما نسبته ١%. أن القرض مضمون من قبل مساهمي شركة الائتلاف.

يتم إدراج الجزء من القرض المستحق في أقل من سنة والبالغ ٢٠,٧٥٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٤: ١٧,٥٠٠,٠٠٠ درهم) ضمن المطلوبات المتداولة.

١٧ التزامات بموجب عقد بيع تأجير وشراء

حصلت شركة الائتلاف على تسهيلات مالية من مصرف اسلامي محلي لتمويل شراء السيارات بموجب عقود تأجير وشراء.

١٨ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المؤسسة بتكوين مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين كما تنص عليه عقود عمل الموظفين .

كانت الحركة على المخصص كما يلي:

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
درهم	درهم	
٦,٦٦٨,٠٢٧	٧,٣٩٣,٢٢٧	الرصيد في ١ يناير
٢,٠٧٤,٨٠٠	٢,٦١٤,٣٣١	المخصص خلال السنة
٣٨٣,٤٢٩	(٨١,٩١٢)	المحول خلال السنة
(١,٧٣٣,٠٢٩)	(١,٥٥٧,١٥٢)	المدفوع خلال السنة
<u>٧,٣٩٣,٢٢٧</u>	<u>٨,٣٦٨,٤٩٤</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

لم يتم إجراء تقييم اكتواري نظراً لأنه من غير المتوقع أن يكون هناك تأثير جوهري لصفافي أسعار الخصم والزيادات المستقبلية في المزايا الممنوحة للموظفين.

١٩ الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
درهم	درهم	
٢٧,٩٣٠,٩٠٧	٢٨,٢١٣,٧٨٠	الدائنون التجاريون
٣,٧٠١,٦٣٩	٤,٥٧٨,٨٤٩	مبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة (إيضاح ٢٢)
١٤,١٠٨,٥٠٣	١٥,٤٩٥,١٠٧	مصاريف مستحقة ودائنون آخرون
٢,٠٢٥,٥٠٣	٣,٠٩٩,٢٩٨	سلفيات من العملاء
٥,٠٨٠,٣٤٩	٣,٠١٠,٢٦٧	المحتجزات القابلة للدفع
<u>٥٢,٨٤٦,٩٠١</u>	<u>٥٤,٣٩٧,٣٠١</u>	

٢٠ التزامات رأسمالية

المصاريف الرأسمالية المقدرة والمدرجة في تاريخ الميزانية العمومية والتي لم يتم تقديم مخصص لها هي:

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
درهم	درهم	
<u>١,٩٨٦,٠٤١</u>	<u>٧٧,٤٥٧,٤٤٨</u>	العقارات والآلات والمعدات

٢١ المطلوبات الطارئة

قامت المؤسسة بمنح خطابات ضمان بنكية ولا يتوقع حدوث أي مطالبات مادية منها وذلك بمبلغ وقدره ١٧,٧٧٢,١٠٤ درهم (٢٠٠٤: ١٣,٣٠٣,١١٦ درهم) وذلك ضمن سياق الأعمال الاعتيادية.

٢٢ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن هذه المعاملات هي مع أطراف ذات علاقة مثل المساهمين وشركاء مشاركة الائتلاف والشركة التي تدير الفنادق. يتم اعتماد سياسات أسعار وشروط هذه المعاملات من قبل الإدارة العليا للمؤسسة.

إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان الدخل هي كالاتي:

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
درهم	درهم	
٩,٥٥٩,٩٧٥	٩,٤٧٠,٧٦٧	الإيرادات
٢,٧٨٠,١٤٠	٢,٤٤٧,٢٦٢	مصاريف
٤,٥٨١,٧٥٣	٥,٩٩١,٧١٢	أتعاب الإدارة
١,١٨٩,٠٧٠	١,٣٤٤,٨٠٦	استرداد تكلفة النظام
٥٧,٨٥١	٨٧,٣٧٢	مساهمات لصندوق الاعلان

إن المبالغ المستحقة من وإلى الأطراف ذات العلاقة مبينة في الايضاحين ١٠ و ١٩ على التوالي.

٢٢ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

بلغت مكافآت مجلس الإدارة والأعضاء الرئيسيين خلال السنة ما يلي:

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
درهم	درهم	
٢,٦٩٥,٧٣١	٣,٣١٥,٩٩٧	مكافآت قصيرة الأجل
١٦١,٠٤٣	٢٢٦,٦٢٥	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

٢٣ العائد الأساسي على السهم

يحتسب العائد على السهم بتقسيم أرباح السنة على متوسط مرجح عدد الأسهم القائمة خلال السنة على النحو التالي:

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٣٥,٤٤٤,٩٧٣	٦٩,٧٤٠,٤٦٤	أرباح السنة
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	عدد الأسهم العادية المصدرة خلال السنة
٣٥	٧٠	العائد على السهم

لم تقم المؤسسة بإصدار أدوات مالية خلال السنة قد يكون لها تأثير على عائد السهم في حال تحويلها.

٢٤ إدارة المخاطر

مخاطر أسعار الفائدة

تعرض المؤسسة لمخاطر في أسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها التي تحمل فوائد (عقد تأجير وشراء وقروض لأجل).

مخاطر الائتمان

تمثل مخاطر الائتمان الخسائر التي قد تدرج إذا ما فشل العملاء في القيام بأدائهم كما هو مبين في العقد. وللحد من التعرض لمخاطر الائتمان، تقوم المؤسسة بتقييمات ائتمانية لعملائها إلا أنها بشكل عام لا تطلب ضمان. تودع المؤسسة أموالها النقدية مع البنوك التجارية التي تعمل في دولة الإمارات العربية المتحدة.

مخاطر السيولة

تحد المؤسسة من مخاطر السيولة عن طريق توفير التسهيلات البنكية. تتطلب شروط البيع في المؤسسة أن يتم دفع المبالغ خلال ٣٠ يوماً من تاريخ البيع. يتم سداد الدائنين التجاريين خلال ٦٠ يوماً من تاريخ الشراء.

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر العملات الأجنبية

تعتقد الإدارة أن المؤسسة غير معرضة لمخاطر جوهريّة في العملات الأجنبية حيث أن معظم معاملاتهم وأرصدتهم هي بالدرهم الإماراتي أو الدولار الأمريكي. وبسبب ثبوت سعر الدرهم الإماراتي للدولار الأمريكي، فإن الأرصدة في الدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر هامة للعملات.

مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق في المخاطر الناتجة عن تذبذب أسعار الأدوات المالية نتيجة تغيرات في أسعار السوق، فيما إذا كانت هذه التغيرات ناتجة عن عوامل محددة متعلقة بأدوات مالية معينة، أو متعلقة بالجهة المصدرة لها، أو متعلقة بعوامل مؤثرة على جميع الأدوات المالية المتعامل بها في السوق. ان المؤسسة معرضة لمخاطر السوق وذلك نتيجة لاستثماراتها في الأسهم المتداولة. إلا أن المؤسسة تحد من مخاطر السوق عن طريق الاحتفاظ بمحفظة استثمار ذات أسهم متنوعة وعن طريق المتابعة المستمرة لتطورات سوق الأسهم. إضافة إلى ذلك تقوم المؤسسة بمراقبة مستمرة للعوامل الرئيسية المؤثرة على حركة السوق ويتضمن ذلك تحليل الأداء التشغيلي والمالي للشركات المستثمر بها.

٢٥ القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمؤسسة تقارب القيمة المدرجة بها باستثناء الاستثمارات المتاحة للبيع غير المتداولة والقرض لأجل. يستعرض الايضاحين ٧ و ١٦ على التوالي بيانات عن خصائصهم الرئيسية.